



LES MÉDIAS & LA PRESSE ÉCRITE

LE MÉTIER DE JOURNALISTE

L'agence (f.) de presse
La rédaction
Le rédacteur en chef
Un journaliste
Un envoyé spécial
Un correspondant
Un reporter
Un cameraman (caméraman)

Être au courant, être mis au courant

≠ être à la hauteur

Recevoir une information

Couvrir un événement

Aller sur le terrain

Recouper les informations

Aborder un sujet sous un certain angle

Publier / envoyer une dépêche

Transmettre / diffuser une info (en temps réel)

Avoir un scoop

Enquêter

→ le journalisme d'investigation

Faire un reportage

Protéger ses sources (f.)

↔ révéler ses sources

Avoir une source (d'information) fiable

Toucher son public

Le public-cible

Écrire / rédiger un article

Légènder une photo

Faire paraître / publier un article / un contenu

→ la parution / la publication

HET BEROEP VAN JOURNALIST

Het persbureau
De redactie
De hoofdredacteur
Een journalist
Een speciale verslaggever
Een correspondent
Een reporter
Een cameraman

Op de hoogte zijn, gebracht worden

≠ iets (een situatie) aankunnen

Een info krijgen

Verslag uitbrengen over een gebeurtenis

Ter plaatse gaan

De info controleren, vergelijken

Een onderwerp benaderen vanuit een bepaalde invalshoek

Een persbericht sturen

Realtime informatie verstrekken

Een primeur hebben

Onderzoeken

→ onderzoeksjournalistiek

Een reportage maken

Zijn bronnen beschermen

↔ zijn bronnen onthullen

Een betrouwbare bron hebben

Zijn publiek (doelgroep) bereiken

De doelgroep

Een artikel schrijven

Een afbeeldingsonderschrift aanbrengen

Een artikel / inhoud publiceren

→ het publiceren



LES MÉDIAS & LA PRESSE ÉCRITE

LA PRESSE ÉCRITE

La presse **écrite** (= le 4e pouvoir)

Lire la presse (tous les jours, occasionnellement, régulièrement, rarement)

→ **parcourir** / **feuilleter** / **jeter** un coup d'œil

Le lecteur

Se tenir informé

Rechercher une info **fiable** / **crédible**

↔ une intox

L'actualité (f.)

Une nouvelle / une info(rmation) / les infos

→ les news, une fake news

Le journal (papier ou **numérique**)

Un quotidien (**régional**, **national**, **international**, **spécialisé**)

Un hebdomadaire

Un mensuel

Un magazine (d'actualité, **sportif**, **féminin**, de loisirs)

Une revue

Un kiosque (France)

Une librairie

Un article

Une enquête / un dossier

Un éditorial (édito)

Une chronique

Les **gros** titres (m.) / les manchettes (f.)

La Une

→ faire la Une, être en première page

DE GESCHREVEN PERS

De geschreven pers

De pers lezen (dagelijks, nu en dan, regelmatig, zelden)

→ doorbladeren / een kijkje nemen

De lezer

Op de hoogte blijven

Op zoek zijn naar betrouwbare info

↔ fake news

Het nieuws / de actualiteit

Een info / de info / het nieuws

→ het nieuws, een fake news

De krant (papieren of digitale)

Een dagblad (streek-, nationaal, internationaal, gespecialiseerd)

Een weekblad

Een maandblad

Een tijdschrift (nieuws-, sport-, vrouwen-, vrijetijds-)

Een blad, een tijdschrift

Een kiosk (Frankrijk)

Een krantenwinkel (België) + boekenwinkel

Een artikel

Een dossier

Een editoriaal / woord van de redacteur

Een column

De hoofdtitels

De voorpagina

→ de voorpagina halen, voorpaginanieuws zijn



LES MÉDIAS & LA PRESSE ÉCRITE

La rubrique (**politique**, sports,...)
L'illustration (f.), la photo, la caricature
Les faits divers (accidents etc.)
Une critique (cinéma, **gastronomique**)

Un titre **accrocheur** / attrape-clics (en ligne)

Être abonné à un journal
→ un abonnement

Se méfier de la presse à sensation
La presse people, la presse à sensation

LA RADIO

La radio
→ une radio **généraliste**, d'information,
commerciale

Une radio **proche** de son public
Une radio à ancrage **régional**

Écouter la radio / le journal (parlé)
Passer à l'antenne
Présenter le journal (parlé)
Réaliser une interview, un entretien
→ **interviewer** qqn, **s'entretenir** avec qqn
Animer un débat
Une émission (d'information)

L'auditeur
≠ Les écouteurs (m.)

Un présentateur, un animateur
Un podcast
Un invité
Un jingle
Un flash-info
L'info-traffic
Le bulletin météo

De rubriek (politiek, sport,...)
De afbeelding, de foto, de cartoon
Nieuwtjes (ongevallen enz.)
Een recensie (film-, culinair)

Een pakkende titel

Een abonnement hebben op een krant
→ een abonnement

Op zijn hoede zijn voor de roddelpers
De roddelpers

DE RADIO

De radiozender
→ een radiozender voor een breed
publiek, waar nieuws centraal staat,
een commerciële radio

Een radio die dicht bij haar publiek staat
Een regionale zender

Naar de radio / het nieuws luisteren
Op de radio komen
Het nieuws presenteren
Een interview afnemen
→ iemand interviewen
Een debat leiden
Een (informatief) programma

De luisteraar
≠ de oortjes

Een presentator
Een podcast
Een gast
Een jingle
Het nieuws (kort)
De verkeersinformatie
Het weerbericht



LES MÉDIAS & LA PRESSE ÉCRITE

LA TÉLÉVISION

La télévision (la télé, la TV)

→ une chaîne **publique**, une chaîne d'information (en continu), **commerciale**

Regarder la télé / les infos / le JT

Passer à l'antenne

Présenter le journal, le JT

Recevoir un invité (en plateau)

Un marronnier

Le téléspectateur

≠ Les voyeurs

La télécommande

→ **changer** de chaîne, zapper

Les audiences (f.)

Regarder l'émission en direct ou en replay

Enregistrer une série

Un magazine d'actualité

La météo

La pub

Le documentaire

Un divertissement, une émission de variété

La télé-réalité

Un dessin **animé**

Un film d'animation

DE TELEVISIE

De televisie

→ een openbare zender, een nieuwszender (24u/24), een commerciële zender

Naar de televisie / het nieuws kijken

Op tv komen

Het nieuws (op TV, op de radio) presenteren

Een gast ontvangen (op de set)

Een onderwerp dat jaarlijks in het nieuws terugkomt (bv. nieuw schooljaar)

De kijker

≠ de gluurders

De afstandsbediening

→ zappen

De kijkcijfers

Live of uitgesteld naar het programma kijken

Een serie opnemen

Een (informatief) programma

Het weer

De reclame

De documentaire

Entertainment

Reality-TV

Een tekenfilm

Een animatiefilm



LES MÉDIAS & LA PRESSE ÉCRITE

LES NOUVEAUX MÉDIAS

Les nouveaux médias (= le 5e pouvoir)
→ Internet, le web, les réseaux **sociaux**
Les médias grand public

Consulter les sites Internet des journaux
L'internaute

Le site (facile d'accès, **convivial**)
Le bandeau / la bannière
Le fil info de l'agence de presse
Un écran

DE NIEUWE MEDIA

De nieuwe media
→ Internet, het web, de sociale media
Mainstream media

De sites van de kranten raadplegen
De internetgebruiker

De site (toegankelijk, aangenaam)
De banner
De nieuwsfeed van het persbureau
Een scherm

Les journalistes choisissent souvent ce métier pour pouvoir **faire des reportages sur le terrain**.

Couvrir un conflit peut s'avérer dangereux.

Le journaliste s'engage à **protéger ses sources**: cela lui permet d'**effectuer son travail d'enquête** efficacement.

Les auditeurs de **cette radio** sont de moins en moins nombreux.

Avant de passer à **la publication d'une information**, **le journaliste vérifie** toujours **la crédibilité de l'information** dont il dispose.

Les nouveaux médias ont révolutionné **le monde de l'information**: désormais, ce sont eux qui **sont** le plus **consultés** par les jeunes.



LES MÉDIAS & LA PRESSE ÉCRITE

Les fake news **participent à la désinformation**. Il faut apprendre à les **repérer** pour ne pas les **partager sur les réseaux sociaux**.

Je **suis abonné** au journal Le Soir : je le **feuillette** mais je ne **lis** pas tout. Mes **rubriques préférées** sont **les sports et l'économie**.

Je **consulte** aussi **régulièrement** le site Internet de ce quotidien: son fil info **est alimenté en continu**, donc je **suis** toujours **au courant** des dernières infos.

Il y a encore **une photo choquante à la Une** de cet hebdomadaire.

Il ne faut pas **tomber dans le complotisme** et se laisser **influencer** par les **infos sensationnelles**: il vaut toujours mieux **vérifier à deux fois** que ce ne sont pas **des fake (news)**.

Le présentateur du JT a reçu mon auteur préféré comme **invité sur le plateau**: c'était assez gênant car il n'avait apparemment jamais lu le moindre de ces livres.